

STANDARD60,60-24,60-50	STANDARD80,80-24,80-50	STANDARD100,100-24,100-50	CHAMPIONC1300-24,50
STANDARD 61,61-24,61-50	STANDARD 81,81-24,81-50	STANDARD 101,101-24,101-50	VECTOR 80,81,110,111cu 24-50
LEADER 60,60-24,60-50	LEADER 80,80-24,80-50	LEADER 100,100-24,100-50,110,110-50	COMBI100,150,100-24/50,150-24/50 FORTIS 130

Acest ghid cuprinde indicațiile de bază ce trebuie respectate la montare/exploatare/deservire tehnică. În scopul evitării accidentelor/deteriorărilor este obligatorie respectarea indicațiilor cuprinse din acest ghid. Nerespectarea acestor indicații absolve furnizorul de orice responsabilitate în cazul producerii de accidente, daune materiale și/sau defectiuni ale electropompei/hidroforului. Înainte de a porni electropompa/hidroforul, este obligatorie pentru utilizator cunoașterea tuturor operațiilor descrise în acest prospect și aplicarea lor pe toată perioada utilizării. Nu există riscuri întâmplătoare.

**Atenție: Electropompa/Hidroforul trebuie prevăzut cu un întrerupător de protecție curent rezidual (reglat la max 30mA) care va fi instalat de către un electrician autorizat.**

#### Măsuri de prevenire ce trebuie avute în vedere de către utilizator

Utilizatorul trebuie să respecte regulile de prevenire a accidentelor aflate în vigoare; indicațiile date de acest manual trebuie respectate;

În timpul întreinerii sau reparării, este obligatorie întreruperea alimentării electrice deoarece operațiile de întreținere, instalare sau demontare efectuate sub tensiune pot cauza accidente cu consecințe grave sau chiar mortale. Evitarea mutării sau miscării electropompei/hidroforului în timpul funcționării, verificarea cablului electric de alimentare iar dacă acesta este deteriorat, adresați-vă unui service autorizat pentru înlocuire. Utilizatorul nu trebuie să efectueze din proprie inițiativă alte operații sau alte utilizări care nu sunt cuprinse în această broșură. A nu se porni niciodată electropompa/hidroforul desculț sau cu picioarele în apă sau cu mâinile ude. Electropompa nu poate polua lichidul vehiculat.

Aceste electropompe/hidrofoare sunt proiectate în așa fel încât toate componentele în mișcare sunt inaccesibile.

**PRODUCĂTORUL ȘI IMPORTĂTORUL ÎȘI DECLINĂ TOATA RESPONSABILITATEA ÎN EVENTUALITATEA PRODUCERII DE DAUNE  
 PROVOCATE DE DISTRUGEREA ÎNVELISULUI EXTERIOR AL CONDUCTORILOR ELECTRICI.**

#### Domeniul de utilizare a produsului

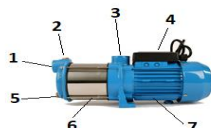
Aceste produse sunt folosite pentru ridicarea presiunii și distribuirii apei curate în sistemele de instalații casnice, sisteme automatizate de stropire, irigare pe suprafețe mici spre medii. Electropompa/Hidroforul asigură alimentarea cu apă curată (epurată) din fântâni, puțuri, sau surse deschise de apă și poate fi folosit pentru instalații fixe sau temporare și pot fi deconectate din circuit fără efort.

#### Contraindicații în utilizare

Apă nu trebuie să conțină impurități de particule de peste 1 mm. Durețea apei nu trebuie să depășească limita de 22.5°D-grade germane. Nivelul pH al apei trebuie să constituie între 6-9 unități relative. Volumul total de impurități mecanice nu trebuie să depășească mai mult de 80 gr/m<sup>3</sup>. Pompele/Hidrofoarele nu pot fi folosite pentru transferul apei care conține acizi, substanțe corozive, apă cu temperatură > 40°C, apă de mare, lichide inflamabile și periculoase.

Electropompa/Hidroforul nu trebuie lăsat să funcționeze fără apă, nu trebuie instalat în spații care pot fi supuse înghețului și condensului.

**Nerespectarea acestor condiții duce la pierderea garanției.**

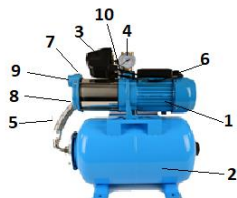


#### CARACTERISTICI TEHNICE

	STANDARD 60-61	STANDARD 80-81	STANDARD 100-101	LEADER 60	LEADER 80	LEADER 100	LEADER 110	CHAMPION 1300	VECTOR 80-81	VECTOR 110-111	FORTIS 130	COMBI 100	COMBI 150
Motor	590 W	780 W	970 W	590 W	780 W	970 W	1100 W	1000 W	780 W	1100 W	370 W	900 W	1100 W
Qmax (litri/min)	42 l/min	45 l/min	52 l/min	42 l/min	45 l/min	52 l/min	55 l/min	90 l/min	42 l/min	52 l/min	35 l/min	40 l/min	60 l/min
Hmax (metri)	38 m	47 m	52 m	40 m	44 m	51	60 m	55 m	42 m	52 m	35 m	55m	65 m
Pres maxima	3.8 bar	4.7 bar	5.2 bar	4.0 bar	4.4 bar	5.1 bar	6.0 bar	5.5 bar	5.5 bar	5.5 bar	3.5 bar	55 bar	6.5 bar
Haspiratie (m)	7 m	7 m	7 m	9 m	9 m	9 m	9 m	8 m	7 m	7 m	5 m	20m	30 m
Temp. apei (°C)	1°C-40°C	1°C-40°C	1°C-40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C-40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C	1°C- 40°C
Vas hidrofor	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	24/50 litri	2 litri	24/50 litri	24/50 litri
Pres vas (bar)	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
Presostat (bar)	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8	1.4-2.8
Asp-Ref	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"- 1"1/4	1"- 1"1/4
Cablu	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m	1 m
Zgomot (dB)	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	68	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5

Hidroforul este compus din următoarele subansamble de bază:

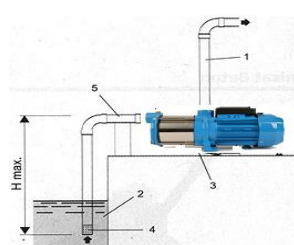
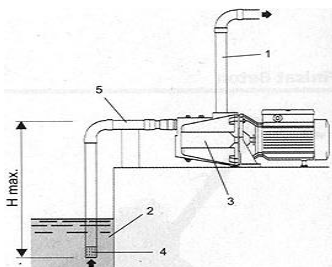
1. electropompa cu motor electric
2. rezervor acumulator
3. presostat
4. manometru
5. furtun de conectare
6. cablu electric cu stecher
7. orificiu de admisie
8. orificiu de evacuare
9. rezervor cu membrană și supapă pneumatică pentru reglarea presiunii necesare a aerului.



Remarcă: Caracteristicile sunt indicate pentru rețeaua de 230V+1% , cu diametrele conductelor de absorbție și de refulare ale magistralei de 1”.

Montaj pompa ce aspira din put/fantana

1. Conducta refulare pompa 1”
2. Put/fantana
3. Pompa autoamorsanta/hidrofor
4. Sorb
5. Conducta aspiratie pompa 1”



## Instalare

Electropompa/hidroforul trebuie poziționat pe o suprafață plană într-un camin, ferită de îngheț și condens, cu o bună aerisire, protejată împotriva inundațiilor cât mai aproape de sursa de apă, să respecte distanțele minime față de peretele incintei caminului, astfel încât să fie permisă funcționarea și întreținerea în condiții sigure,

Etanșați cu atenție conexiunile dintre țevi, infiltrarea aerului fals în conducta de aspirație influențează negativ funcționarea echipamentului.

Teava de aspirație trebuie să fie prevăzută cu o clapetă de sens și un sorb pentru a împiedica patrunderea corpurilor străine, evitați montarea în circuitul de aspirație a mai mult de 1 cot.

NU folosiți sub nici o formă pe traseul de aspirație țevi subdimensionate sau furtunuri deoarece astfel veți deteriora toate elementele interne ale electropompei. Pentru adâncimi mai mari de 4 metri și până în 6m, puteți folosi o teava de aspirație cu un diametru mai mare (1¼”) în scopul obținerii unor performanțe mai bune.

**Important:** pe teava de refulare, la ieșirea din electropompa/hidrofor, trebuie montată o supapă anti-retur și un robinet, în ordinea menționată. Robinetul se va regla astfel încât debitul consumat să nu depășească debitul refulat de electropompa. Reglarea robinetului se va face astfel: după instalarea și amorsarea electropompei/hidroforului, se vor deschide toți robinetii de la punctele de consum, se va porni electropompa/hidroforul și se va deschide robinetul de pe refulare până ce se va auzi ruperea coloanei de apă (dezamorsarea electropompei/hidroforului) în cazul când consumul depășește debitul refulat de electropompa/hidrofor. Închideți ușor robinetul de pe refulare și fixați-l pe această poziție. În acest mod se va evita defectarea electropompei/hidroforului datorită depășirii performanțelor electropompei/hidroforului.

În cazul în care electropompa/hidroforul trebuie demontat (datorită unor defecțiuni sau din alte motive), este obligatorie deconectarea electropompei/hidroforului de la rețeaua de curent electric. **Nerespectarea acestor instrucțiuni conduce la pierderea garanției.**

## Pregătirea pentru utilizare

- Instalarea și Conexiunile trebuie să fie făcute de către o persoană calificată (instalator și electrician autorizat).
- Circuitul trebuie să aibă o instalație de împământare eficientă. Această responsabilitate revine instalatorului.
- Alimentarea electropompei/hidroforului trebuie să se realizeze, de preferință printr-un panou electric cu întrerupător și siguranțe electrice. Toate tipurile de electropompe au condensatorul situat în cutia de conexiuni.

## Amorsarea electropompei/hidroforului

**Atenție: această operațiune trebuie efectuată având cutia de conexiuni perfect închisă.**

Scoateti busonul, iar olosind o palnie, umpleti electropompa cu apa, apoi remontați busonul orificiului.

## Pornire și utilizare

**Atenție! NU porniți niciodată electropompa fără apă: lipsa apei cauzează deteriorări componentelor interne.**

Verificați presiunea aerului din butelie cu un manometru (1,8 bar) înainte de amorsare. Presiunea aerului din butelie se va verifica periodic (odată la 2-3 luni) pentru a preveni deteriorarea membranei (în cazul hidrofoarelor). **Membrana rezervorului este un consumabil și nu beneficiază de garanție.**

Conectați electropompa/hidroforul la sursa de energie. Așteptați până când amorsarea este completă și apoi apăsați pe robinetul nu mai conține bule de aer. Închideți toate robinetele și lăsați electropompa/hidroforul să funcționeze până la presiunea de oprire automată. Presostatul va decupla automat electropompa de la circuitul de energie când presiunea din instalație ajunge la presiunea de oprire.

Deschideți orice robinet din instalație și electropompa/hidroforul va porni automat. Închideți toate robinetele și electropompa/hidroforul se va opri automat după câteva minute (la atingerea presiunii de oprire).

## Întreținere și reparații

**Înainte de a începe orice operație de întreținere, deconectați stecherul și/sau dezactivați întrerupătorul**

Electropompa/Hidroforul trebuie demontat numai de către personal calificat. Dacă electropompa/hidroforul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp, este recomandabil să deconectați produsul de la rețeaua electrică, să îl goliti complet de apă demontând capacele de umplere și golire.

Această operațiune trebuie întotdeauna executată acolo unde există riscul înghețului, pentru a evita spargerea corpului electropompei. Cel puțin odată la 2 luni verificați presiunea aerului din rezervor (în cazul hidrofoarelor).

Procedura de verificare a aerului din rezervor:

- Se întrerupe alimentarea electrică și se deschide robinetul de consum cel mai apropiat de hidrofor.
- Cu ajutorul unui manometru pentru roți se măsoară presiunea aerului din rezervor.
- Dacă presiunea este < 1,6 bar, cu robinetul rămanând în continuare deschis se introduce aer în butelie cu ajutorul unui compresor sau a unei pompe până la presiunea de 1,8 bar.
- Se închide robinetul și se alimentează cu energie electrică hidroforul.

### Defectele posibile și metodele lor de înlăturare

Defect	Cauzele posibile	Metode de înlăturare
Electropompa/Hidroforul nu pompeaza apa.	Nu este scos pe deplin aerul din magistrala de absorbției și din interiorul electropompei.	Deconectați electropompa/hidroforul de la rețeaua electrică, scoateți dopul de la orificiul de turnare. Turnați din nou apă, puneți dopul și conectați produsul la rețeaua electrică.
Hidroforul se conectează și se deconectează foarte des.	Este deteriorată membrana hidroacumulatorului .	De schimbat membrana.
	Ppresiunea aerului este joasă în hidroacumulator.	De pompat aer în hidroacumulator până la presiunea indicată în tabelul din pag. 2.
Electropompa/Hidroforul nu are presiunea necesară (nu se deconectează).	Intensitatea joasă în rețeaua de energie electrică.	De montat un stabilizator de intensitate.
	Ejectorul, rotorul este îmbâcsit (uzat) .	De curățat (de schimbat) ejectorul, rotorul.
Electropompa/Hidroforul nu se conectează.	Defect în contactele rețelei electrice.	De înlăturat defectele contactelor .
	Releul presiunii este defect.	De schimbat releul presiunii.
	Condensatorul de punere în funcțiune este defectat.	De schimbat condensatorul.
	Rotorul s-a blocat.	De înlăturat cauza blocării rotorului.
	S-a uzat întrerupătorul termic.	De adresat la serviciile de Service.

**Atenție! La procurarea produsului cereți verificarea în prezența dvs a integrității coletului și completarea talonului de garanție. Fără prezentarea talonului de garanție sau scoaterea în evidență a factorului de falsificare la completarea lui, reclamațiile cu privire la calitate nu se admit și condițiile de garanție nu se aplica.**

**In conformitate cu HG 448/2005, transpunere a directivelor 200/96/EC si 2003/108/EC, va aducem la cunostinta urmatoarele aspecte:**

- Nu aruncati deseurile de echipamente electrice si electronice impreuna cu resturile menajere.
- Colectati separat deseurile de echipamente electrice si electronice si predati-le la un centru de colectare specializat.
- Dumneavoastra aveti cel mai important rol in pastrarea unui mediu inconjurator cat mai curat si implicat a sanatatii dumneavoastra, prin refolosirea si reciclarea deseurilor de echipamente electrice si electronice.



Depozitarea deseurilor de echipamente electrice si electronice in conditii improprii poate avea efecte grave asupra mediului si sanatatii umane

Denumirea produsului \_\_\_\_\_ Cod \_\_\_\_\_

Data cumpararii \_\_\_\_\_ Numarul facturii \_\_\_\_\_ Vanzator \_\_\_\_\_

Numele si adresa cumparatorului \_\_\_\_\_

Durata medie de utilizare a produsului/produselor este de 5 ani

SC ENSYCO RO SRL acorda cumparatorilor o Garantie Legala de Conformitate de 2 ani (OUG 140/2021) de la data achizitiei. Vanzatorul declara ca in caz de neconformitate a Produsului, consumatorul are dreptul la masuri corective, fara costuri si ca masurile corective recunoscute prin dispozitiile OUG nr. 140/2021 nu sunt afectate de aceasta Garantie .Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja pana la proba contrarie.Garantia se asigura la unul dintre centrele autorizate de service.

**CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI**

Aasigurare garantiei se refera la repararea sau inlocuirea gratuita a subansamblelor, a pieselor de schimb constatate defecte intr-un centru de service autorizat de catre personalul tehnic autorizat de importator daca produsul defect se incadreaza in conditiile prezentului certificat .

Garantia se acorda numai dupa prezentarea Certificatului de Garantie, completat la toate rubricile semnat si stampilat, insotit de originalul/copia facturii sau a bonului fiscal cu care s-a achizitionat produsul

Garantia se acorda numai produselor prezentate intregi, nedemontate, in ambalaj corespunzator pentru ca produsul sa nu sufere deteriorari in timpul transportului catre Vanzator sau service autorizat. Recomandam transportul produsului in ambalajul original. Eventualele defectiuni cauzate de transportul fara ambalaj corespunzator vor fi suportate de Cumparator .

Garantia se acorda numai pentru defecte de material sau de fabricatie si nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzarii ca urmare a utilizarii indelungate a produsului ( cablu de alimentare, deteriorarea carcasei de protectie datorata manevrarii incorecte, semeringuri si garnituri de etansare,presetupe,rulmenti etc)

Perioada de timp stabilita pentru reparare sau inlocuire nu poate depasi 15 zile calanderistice de la data la care consumatorul a adus la cunostinta unitatii de service sau vanzatorului deficientele produsului .

**SUNT EXLUSE DIN PREZENTA GARANȚIE PĂRȚILE AVARIATE DIN CAUZE INDEPENDENTE DE PRODUCĂTOR, RESPECTIV:**

- deteriorări în timpul transportului;
- depozitarea echipamentului nu s-a făcut într-un spațiu închis, ferit de acțiunea agenților atmosferici;
- deteriorări termice, mecanice, plastice datorate incendiilor, operațiilor de sudură, vibrațiilor, intemperiilor, tensiunilor mecanice neglijenței în exploatare
- folosirea pompelor pentru circulatia altor lichide decât cele prescrise de producător.
- anomalii ale instalațiilor hidraulice,si electrice, instalare incorectă, de către personal necalificat, neconformă cu instrucțiunile producătorului.
- blocarea pompelor cu calcar,nisip,saruri sau cu impurități precum si nerespectarea instrucțiunilor de montaj, exploatare și întreținere.
- nerespectarea regimului necesar de funcționare și domeniului de utilizare a pompelor si exploatarea produsului în medii umede, corozive, praf în exces, temperaturi limită
- părțile supuse la uzură (garnituri, etanșări mecanice, sigurante termice,condensatori,rulmenti)

**NU SE ACORDA GARANTIE:**

- produselor care nu au eticheta de identificare si certificatul de garantie completat
- produselor ce au lucrat in suprasarcina,nu au fost folosite conform instructiunilor de utilizare, montaj, punere in functiune sau intretinerea corecta /periodica
- produselor folosite gresit vis-a-vis de tensiunea de alimentare sau care se prezinta cu cablul de alimentare sectionat sau innadit necorespunzator
- produsele afectate de factori cum ar fi incendii, inundatii, inghet, trasnete/descarcari electrice,socuri sau consecinte ce decurg din acestea
- produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate
- pompele de suprafata sau hidrofoarele care au functionat fara apa,produselor care s-au defectat datorita efectului de cavitate
- pompele de suprafata sau hidrofoarele defecte din cauza infundarii de nisip sau impuritati.
- vasele hidrofor/hidrofoarele afectate de electrocoroziune datorita curentilor de dispersie (curenti vagabonzi)
- hidrofoarele ce au functionat cu membrana sparta si au acumulat apa in vasul hidrofor
- membranele sparte/deteriorate ale vasului hidrofor
- produselor defectate daronate fluctuatiilor tensiunii electrice de alimentare a echipamentelor
- introducerea unei presiuni in vasul hidrofor mai mare decat presiunea maxima admisa de producator (6 bar)
- produselor ce prezinta urme de nisip,namol,depuneri de fier,calcar,saruri

Data preluarii	Reparatia	Semantura executantului	Data predarii produsului	Prelungirea garantiei	Semnatura clientului

**CENTRE SERVICE**

Localitate	Compania	Adresa	Telefon
CHIAJNA	ENSYCO RO SRL	Sos Centura 5-6,Chiajna-Ilfov-Zona Carrefour Militari	0314.050.379/0730.091.090
CRAIOVA	HIDROACTIV IMPEX SRL	Aleea Capsunilor nr. 2	0251.421.148
SUCEAVA	MILIU COM SRL	STR. Calea Unirii Nr.92,BI 61,Sc B,Ap 1	0741.070.250

## DECLARATIE DE CONFORMITATE

**Importator: SC ENSYCO RO SRL** Sos de Centura,nr.1B,Chiajna,jud.Ifov, Roma  
Tel. 0314 050 379, www.ensyco.ro, office@ensyco.ro

**Producator:** FUJIAN VIKING INDUSTRY CO,QINXIYANG INDUSTRIAL ZONE, FUAN, FUJIAN, CHINAFUJIAN,  
CHINA, TEL.+86-593-6338598

## DESCRIERE PRODUSE

### Pompe de Suprafata si Hidrofoare modelele STANDARD-LEADER-COMBI-VECTOR-CHAMPION

Sunt produse ce se utilizeaza pentru alimentarea cu apa curata a imobilelor, irigarea suprafetelor de dimensiuni medii, din puturi, fantani sau rezervoare de stocare.



**SC ENSYCO RO SRL**,cu sediul in Chiajnajud.Ifov,Sos.Centura,nr.1B,RO18178958 ,

Prin reprezentant legal Dan Rachita in calitate de Director General,declaram pe propria raspundere ca produsele mentionate mai sus ce fac obiectul acestei declaratii in conformitate declaram pe propria raspundere cunoscand prevederile art.292 Cod Penal ,faptul ca produsele ce fac obiectul acestei declaratii nu produc impact negativ asupra mediului și sunt în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica, Directiva 2011/65/UE privind restrictia utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice .

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standard si directive europene

- H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața
- Directiva 2009/125/CE C erințe în materie de proiectare ecologică
- Regulamentul (UE) Nr.547/2012 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE
- EN 809+Al:2010/AC:2010 Pompe și agregate de pompare.Cerințe comune de securitate
- EN 12162+Al:2009 Pompe pentru lichide.Procedură pentru încercarea hidrostatică
- EN 60204-1 S iguranța utilajelor - Echipamentele electrice ale mașinilor
- EN 60335-1:2012/AC:2014 Aparate electrice pentru uz casnic. Prescripții generale
- EN 60335-2-41:2004/A2:2010 Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare.

Prescripții particulare pentru pompe CEM

- EN 61000-3-2: 2006+A1:2010+A2:2010 Compatibilitate electromagnetica (CEM).  
Partea 3-2: Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor <= 16 A pe fază)
- EN 61000-3-3:2014 Compatibilitate electromagnetica (CEM).  
Limitarea variațiilor de tensiune pentru echipamente având un curent nominal <= 16 A pe fază
- EN 61000-4-2:2009 C ompatibilitate electromagnetica(CEM).
- EN 61000-4-3:2006/A2:2011 Compatibilitate electromagnetica (CEM).  
Tehnici de încercare și măsurare.
- EN 55014-l:2007/A2:2012 Compatibilitate electromagnetica.  
Cerințe pentru aparate electrocasnice.

**ENSYCO RO SRL**

12 Ianuarie 2022

Dan RACHITA

Director General

